Date published 18 July 1987

金魚半價魚糧買二送一。 廠大特價 四呎90加倫大紅\$259全套10

至33紅每加倫只賣1元748臣喜

事定街保證平多買有價講2532633

Forest Lawn-Ocean View填場

好風水,永久地,不用起骨。特

\$380,000.

中國雜貨市場出讓

SANARA SANAR

列治文區 • 好地點 • 有廣大停

車場。鄰近有食物店、酒樓。

交通方便。詳情請電 278 • 42

: 1意開前:

4請價鋪溫

0電一後仔

2四日出

4千做讓

1入客商悠型

1英租超本屋

8語•過拿0電固三比

公長埠餐齊餐位

時租廉房年館於

辦批搬請備番

P35間平讓及做裝B

名 6 4 R O Y A

。 四

9有百

2定百購經 7收常物管髮

• 5萬居

00.

三話備花近

三話備花近十三:齊水本十

• 四全菓拿多

四有瓜哥出

二請。有讓

〇電設鮮

養治。 306-293 6-293

四修

13鄭具雜襟

8漢新貨丹花

M雄S及杭店 R 8 X X X

價預售,價錢平通溫哥華市。

華人代表潘戈龍Warren Poon

876-9190

685-8575

貨倉廉租

華埠佐治東街260號

土庫出租。6000尺。

晚因二二大快

七急一開內餐五裏連價快餐

五、表達作品

〇逢主租做

3稳牌位素

4定。。里餐

4電出備西館

黄5少齊餐出

先800館設

洽。意酒52

5意高西

1清電生多

杨 5八好自 黄 4 4 6 利 黄

3有潤

可做貨倉。請電:

唐

277.9258

4者平售市

• 7萬潛貨

4者平售市西區 2 請開點 0 電價點

洽8一好雜出

• 有大多

留6 \$65。區中

6元力士讓

電生十枯中

三意烈文西餐

四高牌遊館館

八十段區位出

五五全八市

5電方路在

3 3 餐實部 1 0 獨業王

16市有要

9,地公

座位45。面積超過1。200平方

尺。近U·B·C·大學。位4401

₩•10街售價\$79•000詳情請電

434.0867.

6話居生沙餐

71任意省館,,唐連中山

售

餐館生意·實業出售

位於沙省中部、埠內設有大規模運

,銷國內外之割鷄場、鄰近田料礦、

埠情好、潛力無限、鋪位適中、座

位50、生意稳定、詳情請自費電

(306) 554。2223洽

孫孫

李陳

淑艷

烟婷

1先高衛館

俬出賣

6乏好。位

9手發做市

•廉展五中

0讓器百心

5萬材。栢

9幾新地文

7電因位區

5電。有地

• 3價6點士 2錢4好多1平9•多

3有。競

3 請平。

5载管元舖士

1價餘可大多

8三萬住街廉

6萬。可。讓

4 · 管充五

5 酒里餐

3牌。館生

6 · 座生意

• 有位意出

9請餘位賣

計

7意百。

2電。於

9:全素

餐館出賣

▲北温餐館。3000平方呎

•地點一流 • 開價 \$49,000

請電:REINHARDT 925。

此於黨日視壽上村門

計科頭へ含九千人陳 士儀星殮十三編玉

蘭館期遵有時於琼

墓琴二禮二逝一廣

園行一成歲世九東

<u>泰禮午謹孝中七台</u>

屬出一择等央年山

宗蹟時於隨醫七縣

親歸假七侍院月三

威土座月在積十合

友卜暗廿側閏四黎

丧下服不於八省

2861

電六年百兩

• 機無川

3月 数值

6人有日於士

讓

有床、抬、椅、梳化床

请英語: 984 • 4007.

餐館急讓

CHILLIWACK唐餐館座位百餘。地

位適中·生財器具齊·現急售

1-792-9191,1-792-3261 朱洽

5397 NANCY GREENE WAY

NORTH VAN.

燈、書抬等。

M.蘇急 4位 R. o. m

8賣9大濕

1萬離意急

8四埠好賣

7!業街

9價主生

4 。 急有

5電賣6

5 有途忙位

2者價住本

5

平靚餐館出賣

42座位。家庭式有酒牌。設備齊全

有冷氣。附近有旅店。夏天釣魚旅

遊區。位於97公路 LAC LA HACHE, B.C

CARIBOO 租平批長。連物業亦可。

獨市唐西餐館自賣

位於SHOPPING CENTRE有快餐座位40

另餐廳座位80。渡淡酒牌。年

飲卅四萬·有意者電 1-854-6614

價錢有商量。電: 1-396-4134

請問梁。價四萬九千。

容容容錄經駒到鐸婿婿娘媳媳

朱周陳蔚林陳陳黃

壽明汝美 恭月氏氏

2意開和於集

• 請叁宅汝舖

:九•交讓

1電萬區比廉

二心隨百由 52有五近 93意百華華 36請尺埠埠 四電唐大至樓 二話人。二祖零:街大千租 零 中小五 8 4平千 電過賣不日 5二繁位 4 買一和賣菓 2萬忙于餐 6架萬不七編 • 千租汝館 3五平比自 3有千成元急 1 . . . 0者百大家賣 7請開交賣 3請低平庭 7電價通 地 乳 四 調 旺 區 生 意 · 新樂 實 業 許 洽 682 • 6104 四铺在此 4227 E. HASTINGS \$430,000 華埠生意 137 E.PENDER。 \$165,000. 地段百尺 296 E. GEORGIA \$1,800,000 商樓地段 1025 KINGSWAY 雜貨舖出讓 地點好·批好·年生意\$1,000,000. 東主另圖別業 • 詳情請電: BILL STEVENS 266-6406 PETRONELLA VANDER VALK 261-7151 CREST REALTY LTD 732-1336 餐館・住屋・平賣 沙省中部。馳名加其中西餐館。座 位70。 靚住宅 。 近農、鑛、旅遊 區。建築設備一流。生意與旺廣濶 • 年做十餘萬。賺銀。退休平賣。 電:1.306.554.3280馬洽 廖李廿地雲 九者價點車 五請二通車東 五電萬中身士 果舖 • : 六工修 二千具理自 五。齊出賣 29生急區 三有備讓 2 恒做站西 胡克住備沙省臺灣市中 6基七。區雜 3地百有雜貨 實。中 或業装西館 •產餘6質調 後60位設 (306)548-有306)548-8志價9近寶 4雄萬。巴 2:九日士 九。生新治 話哥丧:華處 8 奶地 曾曾 7路址 7 街 四 3

外 外侄 侄曾 男男世世孫 女男 孫 孫女廣德女 孫艷艷艷艷點點點與 偉國際俊國際 女 子孫孫周陳陳朱陳孫任任翠志啓蘭珠珍婦娟珍仙芬愛培培華尉培培培秋通巧連連連連 郭周黃陳艷胡陳勝 邦鉅錦日屛國達培貞家 波威雄 禁斬列儀鳳

哀葬市一親享日洞 哀 孫孫 女 孫慧慧莉振 女 孫 李黄李黄黄健居周 珊鴻佩佩景 琼娟泮羡 秀碧茵 婚婚媳媳 薇廉 俊捷捷 李黃麗燕 錫榮碧慈 李黄 健宏 文欽 行捷

歸へへ伍 謹執友 土暗星氏訓 此沸世 哀素誼 車惠 葬黨一月 隨賜 於一一太 科斯下夫 送賻 士儀午人 高儀 蘭館一經 誼花 隆圈 基學時於 園行假七 情輓

安息堂殯儀館 ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL 304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C. (近唐人街) CORP.

* 寬大禮堂 * 免費停車 如有垂詢, 請與華人經理 *棺木山地 * 包辦一切

七月十八日

七月十 七天營業 牛肉河粉 日 特别河仙粿 金邊薄餅 00/ 越南咖啡 to 芋頭雪糕

874-5667 789 KINGSWAY, VANCOUVER, B. C.

CANADIAN TIRE 针外面 雲島黨近酒家廉讓 經營十三年。酒牌冷氣。位百肆拾 • 停車場 • 適合投資移民好機會 • 現連業出讓 • 單買生意亦好 • 有意 請下午12時至11時自費電話:

1 • 748 • 1722 鄭生冷 • 5有餐位素 2 呼店作賺 8意。四里餐

6經濟餘·館 誉· 另獨 8和新有市連 7投装訂唐 4 資修餐餐 4機生投 公英留 6 意資 或 • 移 • 房館 2民二。連 電4出移生 3 · 複拾實出 理·請·語 有一餘業 意廳年出 9 晤批多里

六請平 〇電与租八 沙城酒家生意 出賣

• 7 電餅

士多

5 體平首蘇

6 好好元士

0、核西多

1平上人日出

9賣三京平職

▲沙城市中心近唐人街●酒 家生意出賣。年期長。座 位80至90。因人手不足。 生財工具齊全。最好做茶 楼。實發。價銀四萬八千 元 • 知有意請打電或親自

306 - 244 - 0251 接洽

▲美容院生意座落一流酒店 價 \$58,000

百老滙西街 座位35 • 1500 平方呎 • 經 营未夠一減 。 夫婦拍擋最 理想 • 設備新净 • 售價低

詳情請電: PATTIE FORCADE

Louie's Florist 371 E. Hastings Street 喜士定東街三七一號 Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號 TEL:683-5124 代 或 理

歡長花結長本 含黃米桂 迎生籃婚靑店 笑花仔 光花花樹常花 白蘭花 顧圈牌球木備 名 李 花 氏 花

吕颂韶主理 GEO. LOUIE 住宅: 255-9675

4 號 ST 告名



地址 306 E.11th AVE. 電話 876-2161



屋

話

六定

八七四(

ON

九九

舖花蓮月

LISA'S - FLORIST

439 Dunlevy Ave ., Vancouver, B.C.

V6A 3S6

BUS: 689-5829

RES: 434-1423

青柏花花

樹花藍球

盆花花襟

景圆牌花

加拿大花舖

光僑花結技然

別顧胞牌婚工景

歡定社花花精花

FLOWERS FOR ALL OCCASION CANADA FIORIST 4726 CANADA WAY BBY. B. C. PHONE: 298-0522

圈球製木

花 花 您 花 花 世 界 球



高希雲殯儀館 GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL

館

砵亞板汝· 筷子酒家。地位遵中·交通方便。

前面公路。遊船碼頭。右鄰旅店。右娛樂場。

坐位過百•廣大車場•濃淡酒牌•新型設備•

用具齊全。前途無量。因缺人力。割價出讓。

4785 BEAVER CREEK RD. ALBERNI B.C.

· 1 • 724 • 5242 • 黄偉才

1.724.5242.

自剪電話:晚九時至十一時。

CHOPSTICK HOUSE

出

溫哥華喜上定東街1235號 证底:255·5444

本館為華裔人士服務已多年。對 華人家庭及傳統風俗習慣・照顧十 足。最近更擴充修葺。加强服務。 合各称宗教儀式之用。

> 車位充足 禮堂舒適 空氣調節 服務週到 棺木山地 包辨一切 **各種儀式** 價錢公道

經理: 馬 信 CHARLES MATSON



泰和

越

南

内

何

粉

1111

PHO

HOA

自五新讓沙

電。屋座中

费房碑·省坦

電。 屋座中仔話合。位部仔

3家設伍埠餐

由

汽車公司 本市最好 洗車

清潔公司

營業時間 星期一至六。 上午八時半至 下午五時 星期日。上午 九時半至下午

中午十時半至 下十一時休息



250 Robson at Hamilton 684-8949

星期日

或1點座或中 愚此優待券。 鄭。。位建西 生1下。實整治3午有業 有 \$2.00 。 3 電酒出館 折扣 1:牌賣 792- 6 - 6

4者合十中

•請家 •西節

2電庭堂餐出

8:式食館調

營送座

七龟頁四餐

八:萬。館

• 六五主自

黄八千意賣

八元好

. . .

七電賣西

入來看看。電話:

著名西餐館 急賣自賣

•生意滔滔 • 熟客多 • 東 主回港急讓。取價七萬九。經紀 免問。先到先得。請電: 872 • 2416 上午11時後 •

2-2329 2-2329 WENDY WENDY WENDY 電出有座讓 :少酒位

2出因新沙 4 賣股唐城餐 4 · 東餐市 • 電不館中館 0話合。心出 53 • 座 • 20生位五賣 36意60年

市中心笠臣街 NOMONEONO DE PROPRED D

及購物中心。設有9張精 級漂亮美容椅。租約好。售

▲雪糕專利權生意•快餐室 過裝修成本 · 認真抵買!MLS 住家 986-7536 MONTREAL TRUST REAL ESTATE I.C.& I. DIVISION



郭偉慧西偉志

西儀園氏培雄

明氏花屋 喜市定東街一七五號 MING'S FLOWER SHOP 175 E. HASTINGS STREET

VAN.B.C. V6A 1N5 BUS. [604] 683-6085

RES. [604] 255-8078 趙無長四花結喜承樣奉鮮手 明任春季籃婚慶接樣神花工 主歡樹時花襟花鏡皆敬寶藝 理迎葉花圈花牌架足佛燭品

店花士奇新 SUN K.S. FLORIST

389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.

Phone: 687-4094

營業時間延長至深夜十二時

製團

殁 聯 喪座月



